

DE Gesichtsbürste FB 885

GB Facial cleansing brush FB 885

Art. 88565



88565 12/2016 Ver.1.8

DE Gebrauchsanweisung Bitte sorgfältig lesen!

GB Instruction Manual Please read carefully!



Zeichenerklärung Explanation of symbols



WICHTIG IMPORTANT
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



WARNUNG WARNING
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern. These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.



ACHTUNG CAUTION
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern. These notes must be observed to prevent any damage to the device.



HINWEIS NOTE
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb. These notes give you useful additional information on the installation and operation.

IPX5 Schutzklasse gegen Feuchtigkeit Ingress protection against moisture



Schutzklasse II Protection category II



Schutzklasse III Protection category III



LOT LOT-Nummer Lot number



Hersteller Manufacturer

DE Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

Sicherheitshinweise

- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass keine Stolpergefahr besteht und das Risiko einer Strangulation ausgeschlossen ist.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Ziehen Sie den Netzadapter nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Benutzen Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Netzteil.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden. Aus Sicherheitsgründen muss das Netzteil ersetzt werden.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist kein medizinisches Produkt.
- Wenn bei Ihnen eine Hauterkrankung diagnostiziert wurde oder wenn Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes mit Ihrem Arzt.
- Behandeln Sie keine Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Hautausschläge, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- Die Behandlung sollte angenehm sein. Spüren Sie Schmerzen oder empfinden die Anwendung als unangenehm, brechen Sie ab und halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Aus hygienischen Gründen sollten die Bürstenköpfe nur von einer Person genutzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Tiere.
- Halten Sie das Gerät von offenen Flammen fern!
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist. Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Es erlischt dann nicht nur jeglicher Garantieanspruch, sondern es können ernsthafte Gefahren entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von der autorisierten Servicestelle durchführen.
- Lassen Sie Kinder nie mit den Verpackungsfolien spielen, es besteht Erstickungsgefahr!
- **Akku-Sicherheitshinweise**
- **Akkus nicht auseinandernehmen öffnen oder zerkleinern.**
- Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte ein Akku verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- **Akkus von Kindern fernhalten!**
- **Nicht kurzschließen!** Es besteht Explosionsgefahr!
- **Nicht ins Feuer werfen!** Es besteht Explosionsgefahr!
- **Nur in der Gebrauchsanweisung aufgeführte Ladegeräte verwenden.**

Gerät und Bedienelemente

- 1 Ladestation
- 2 Gesichtsbürste
- 3 Modus-Taste: EIN / Vibration normal -> Vibration intensiv -> Pulsieren normal -> Pulsieren intensiv -> AUS
- 4 Bürstenkopf (wechselbar)
- 5 Bürstenkopf für sensible Haut (Borsten weiß)
- 6 Bürstenkopf für normale Haut (Borsten weiß/rosa)
- 7 Silikonbürste für Tiefenreinigung
- 8 Kosmetikschwamm

Lieferumfang und Verpackung

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **MEDISANA** Gesichtsbürste **FB 885**
- 1 Ladestation
- 1 Bürsten-Set (4-teilig)
- 1 Schutzkappe
- 1 Aufbewahrungsbeutel
- 1 Gebrauchsanweisung

Verpackungen sind wiederverwendbar oder können in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

Anwendung

Die **MEDISANA** Gesichtsbürste wurde entwickelt, um Ihnen zu einem strahlenden Aussehen zu verhelfen. Mit ihr entfernen Sie sanft Schmutz und Verunreinigungen. Obwohl das Gerät sehr sanft arbeitet, reinigt es effektiv. Die Gesichtsbürste ist als innovative Ergänzung zur manuellen Gesichtsbürste ideal für den täglichen Gebrauch. Das Auftreten von feinen Linien und Falten wird reduziert und die Poren werden gereinigt. So bietet die Haut eine saubere, strahlende Basis für die Absorption der Kosmetika. Die verbesserte Effektivität Ihrer Pflegeprodukte lässt die Haut weicher anfühlen, jünger und glatter aussehen.

Durch den Akkubetrieb ist Ihre **MEDISANA** Gesichtsbürste unabhängig von Netzkabel und Ladestation. Sie ist spritzwassergeschützt und kann in der Dusche verwendet werden.

Akku laden

- Wenn der Ladestand des Akkus für den weiteren Betrieb nicht ausreicht, blinkt die rote LED **1** für ca. 5 Sekunden und das Gerät schaltet sich aus. Der Akku muss aufgeladen werden.

- Stecken Sie den Netzstecker der Ladestation in eine Netzsteckdose. Setzen Sie das Gerät **2** in die Ladestation **1**. Ist der Ladeprogang abgeschossen, leuchtet die LED grün.

- Das Aufladen eines leeren Akkus dauert ca. 4 Stunden. Mit einem vollen Akku sind bis zu 40 Anwendungen (von 1 Minute) möglich. Die Lebensdauer eines Akkus umfasst ca. 300 Aufladungen.

1 Hinweis Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht bedient werden. Die LED blinkt rot.

Inbetriebnahme

Die **MEDISANA** Gesichtsbürste wird mit 4 Bürstenaufläzern und einer Schutzkappe geliefert:

- 1 Bürstenkopf für sensible Haut
- 2 Bürstenkopf für normale Haut
- 3 Silikonbürste für Tiefenreinigung
- 4 Kosmetikschwamm

Setzen Sie den Bürstenkopf Ihrer Wahl auf das Gerät. Verwenden Sie die Schutzkappe, um den Bürstenkopf nach unten zu drücken, bis er mit einem hörbaren „KLICK“ sicher einrastet.

Gebrauch

- Die Gesichtsbürste verfügt über vier Gebrauchs-Modi, die Vibration mit niedriger und hoher Geschwindigkeit und Pulsieren mit niedriger und hoher Geschwindigkeit umfassen. Das Gerät ist werkseitig auf die Vibrationsstufe „normal“ eingestellt. Beginnen Sie mit diesem unteren Drehzahlniveau und einem sanften Reinigungsmittel.
- Bewegen Sie die vibrierende Bürste **1** in kleinen, kreisenden Bewegungen über die zu behandelnde Hautpartie. Achten Sie darauf, dass die Bürste bündig auf der Haut anliegt, jedoch nicht zu stark auf die Haut drückt.
- Das Gerät ist mit der empfohlenen Anwendungsdauer von 1 Minute programmiert. Behandeln Sie keine Hautpartie länger als 20 sec. (siehe Abb.: Stirn 20 sec, je Wange 10 sec, Nasen- und Kinregion 20 sec.).
- Befuchten Sie Ihre Haut und den Bürstenkopf mit warmem Wasser und geben Sie Ihr Reinigungsmittel auf die Bürste. Führen Sie die vorbereitete Bürste an das Gesicht.
- Das Gerät bedienen Sie mit nur einer Taste **1**. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Modus-Taste **2**. Es beginnt im Vibrations-Modus mit geringer Geschwindigkeit mit einer voreingestellten Betriebszeit von 1 Minute. Wenn Sie die Taste nicht mehr drücken, stoppt die Gesichtsbürste den Betrieb nach einer Minute.
- Drücken Sie in diesem langsamen Modus die Taste noch einmal, wechselt das Gerät zum schnellen Vibrations-Modus mit einer voreingestellten Betriebszeit von 1 Minute. Wenn Sie die Taste nicht mehr drücken, stoppt die Gesichtsbürste den Betrieb nach einer Minute.
- Vom schnellen Vibrations-Modus gelangen Sie in den langsamen Pulsier-Modus, indem Sie die Taste erneut drücken. Es ist wieder eine Betriebszeit von 1 Minute voreingestellt. Wenn Sie die Taste nicht mehr drücken, stoppt die Gesichtsbürste den Betrieb nach einer Minute.
- Vom langsamen Pulsier-Modus gelangen Sie in den schnellen Pulsier-Modus, indem Sie die Taste erneut drücken. Auch hier ist wieder eine Betriebszeit von 1 Minute voreingestellt. Wenn Sie die Taste nicht mehr drücken, stoppt die Gesichtsbürste den Betrieb nach einer Minute.

Drücken Sie die Taste im schnellen Pulsier-Modus nochmal, wird der Betrieb des Gerätes gestoppt.

- Sie können die Anwendung jederzeit abbrechen, indem Sie die Modus-Taste **2** für 2 Sekunden lang drücken.

1 Hinweis Nach dem Ausschalten läuft die Zeit bei Wiedereinschalten neu. Im Vibrations-Modus leuchtet die rote Taste, im Pulsier-Modus blinkt sie zusätzlich.

- Spülen Sie Ihr Gesicht mit sauberem Wasser, um sämtliche Rückstände (Reinigungsmittel, Schmutz und abgestorbene Hautzellen) zu entfernen.
- Tupfen Sie die Haut mit einem Handtuch trocken und tragen Sie das gewünschte Hautpflegeprodukt auf.
- Reinigen Sie die Bürstenköpfe nach jedem Gebrauch gründlich mit Wasser.

Reinigung und Pflege

- Nehmen Sie den Bürstenkopf vom Gerät. Verwenden Sie die Schutzkappe als Griff (zusammendrücken), um den Bürstenkopf nach vorne abzuheben.
- Reinigen Sie Gerät und Bürstenkopf nur mit milder Seife und warmem Wasser. Entfernen Sie Rückstände von Schmutz und Reinigungsmitteln mit einem Tuch.
- Verwenden Sie nie Chemikalien oder ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie weder Gerät noch Bürstenköpfe in der Spülmaschine.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.

Auswechselbare Bürstenköpfe

Alle Bürstenköpfe sind so konzipiert, bidirektional in einer hohen Frequenz zu schwingen.

- Die Bürstenköpfe sind aus einem Material hergestellt, das die Ansiedlung von Bakterien erschwert. Wir empfehlen jedoch, die Bürstenköpfe einmal pro Woche mit warmem Seifenwasser zu reinigen, um Rückstände und Ablagerungen zu entfernen.

- Um die Bürstenköpfe vom Gerät zu entfernen, gehen Sie vor, wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

- Aus hygienischen Gründen sollten die Bürstenköpfe nur von einer Person verwendet werden.
- Um der Haut die optimale Behandlung zu ermöglichen, sollten die Bürstenköpfe immer dann, wenn sich die Borsten zu deformieren beginnen, spätestens jedoch alle 90 Tage ersetzt werden.

- Bestellinformationen zu den Bürstenköpfen finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.

Entsorgung

Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltchonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel.

Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten

Name und Modell : **MEDISANA** Gesichtsbürste **FB 885**
 Artikel Nr. : **88565**
 EAN-Nummer : **40 15588 88565 5**
 Zubeil. : **Art.Nr. 88566**
 EAN-Nr. **40 15588 88566 2**

Lithium-Ion-Akku : **100-240 V- 50/60 Hz 0.2 A output: 5 V – 500 mA**
 wiederaufladbar : **3,7 V 500 mAh**
 Pulsieren niedrig / hoch : **Vibration niedrig / hoch**

Automatische : **nach ca. 60 sec.**
 Betriebsbedingungen : **+2 °C – +50 °C**
 max. 5 Anwendungen in Folge, anschließend 30 Min. abkühlen lassen

Lagerbedingungen : **sauber und trocken**
 Abmessungen : **ca. 18,6 x 5,0 x 2,7 cm**
 Gewicht : **ca. 270 g**
 Länge Netzkabel : **ca. 1,30 m**
 Artikel Nr. : **88565**
 EAN-Nummer : **40 15588 88565 5**
 Zubeil. : **Art.Nr. 88566**
 EAN-Nr. **40 15588 88566 2**

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.de

Garantie/Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **MEDISANA** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für drei Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch die Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.

2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgetauschte Bauteile, ein.

4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.

5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

1 Hinweis Nach dem Ausschalten läuft die Zeit bei Wiedereinschalten neu. Im Vibrations-Modus leuchtet die rote Taste, im Pulsier-Modus blinkt sie zusätzlich.

1 Hinweis Nach dem Ausschalten läuft die Zeit bei Wiedereinschalten neu. Im Vibrations-Modus leuchtet die rote Taste, im Pulsier-Modus blinkt sie zusätzlich.

1 Hinweis Nach dem Ausschalten läuft die Zeit bei Wiedereinschalten neu. Im Vibrations-Modus leuchtet die rote Taste, im Pulsier-Modus blinkt sie zusätzlich.

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Belegeblatt.

GB Safety instructions



Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

Safety instructions

- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- The mains cable of the device need to be laid in that way, that the risk of stumbling or strangulation is completely excluded.
- Keep the cord away from hot objects and open flames.
- Always pull on the plug itself when disconnecting the device from the power supply. Never pull on the power cord.
- Only use the mains adapter supplied for the device.
- You must not continue to use the unit if the lead is damaged. For safety reasons the mains adapter unit has to be replaced.
- The unit is intended for home use only.
- Only use the unit for its intended purpose in accordance with the instructions for use.
- Warranty claims become void if the unit is misused.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This device is not a medical product.
- If you have been diagnosed with a skin disease or if you have health concerns, consult your doctor before using the device.
- Do not treat any parts of the body that have swellings, burns, inflammation, peeling skin, wounds or other sensitive points.
- The treatment should be pleasant. Stop at once and consult your doctor if you feel pain or the treatment seems unpleasant.
- For reasons of hygiene, the brush heads should be used by one person only.
- Do not use the device for animals.
- Keep the device away from naked flames!
- Do not use the device if it is damaged.
- Do not attempt to repair the unit yourself in case of any defects. Not only does this render the warranty null and void but you can also run the risk of serious hazards. Only have repairs carried out by authorised service points.
- Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!
- **Safety notes for rechargeable batteries**
- Do not take rechargeable batteries apart, open them or cut them up.
- If battery acid comes in contact, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a rechargeable battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Keep rechargeable batteries out of children's reach!
- Do not short circuit! There is a danger of explosion!
- Do not throw into a fire! There is a danger of explosion!
- Only use the charging devices listed in the instruction manual.

Device and controls

- 1 Charging station
- 2 Facial cleansing brush
- 3 Mode button: ON / vibration normal -> vibration intensive -> pulse normal -> pulse intensive -> OFF
- 4 Brush head (replaceable)
- 5 Brush head for sensitive skin (white bristles)
- 6 Brush head for normal skin (white / pink bristles)
- 7 Silicone brush for deep cleaning
- 8 Cosmetic sponge

Items supplied and packaging

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use it and contact your dealer or your service centre.

The following parts are included:

- 1 **MEDISANA** facial cleansing brush **FB 885**
- 1 charging station
- 1 set of 4 brushes
- 1 protective cap
- 1 carrying bag
- 1 Instruction Manual



The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required.

If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.

Application

The **MEDISANA** facial cleansing brush was designed to help you create a radiant look. You use it to gently remove dirt and impurities. Although the appliance works very gently, it cleans effectively. As an innovative supplement to manual facial cleansing, the facial cleansing brush is ideal for everyday use.

The appearance of fine lines and wrinkles is reduced and the pores are cleaned. In this way the skin offers a clean, radiant basis for the absorption of cosmetic products. The improved effectiveness of your care products allow the skin to feel softer and look younger and smoother.

Through battery operation, your **MEDISANA** facial cleansing brush is independent of the power cord and charger. It is protected against powerful water jets and can be used in the shower.

Charging battery

- When battery power is low the red light **1** twinkles for about 5 seconds and shutdown indicating it need to be charged.
- Connect the power plug of charging station to a power outlet. Put the device **2** into charging station **1**. After full charged, light remains green.
- Charging a depleted battery takes about 4 hours. With a full battery up to 40 applications (1 minute) possible. A battery lifetime comprises about 300 recharging cycles.

1 Note The device can't work and the red light will twinkle when it is charging.

Starting up

The **MEDISANA** facial cleansing brush comes with 4 brush attachments and a protective cap:

- 1 Brush head for sensitive skin
- 2 Brush head for normal skin
- 3 Silicone brush for deep cleaning
- 4 Cosmetic sponge

Put the brush head of your choice on the appliance. Use the protective cap to press the brush head down until it locks into place with an audible „CLICK“.

Use

- The facial brush has four operation modes including vibrated in low and in high speed, and pulsed in low and in high speed. The appliance is set to the "normal" vibration level at the factory. Start with this lower level of speed and a gentle cleanser.
- Move the vibrating brush **1** in small circular motions over the area of skin to be treated. Make sure that the brush is flush to the skin but not pressing too strongly on it.
- The appliance is programmed with a recommended usage time of 1 minute. Do not treat any skin area longer than 20 sec. (see fig.: forehead 20 sec., each cheek 10 sec., nose and chin region 20 sec.).
- Moisten your skin and the brush head with warm water and place your cleanser on the brush. Bring the prepared brush to your face.
- The device only has one button **1**. To turn on the device press on the mode button **2**. It enters into mode of vibrated in low speed with 1 minute timing function. If you don't press the button again, facial brush will stop working after 1 minute.
- In the mode of low, press the button again, it will enter the mode of vibrated in high with 1 minute timing function. If you don't press the button again, facial brush will stop working after 1 minute.
- In the mode of vibrated in high-end, press the button again, it will enter the mode of pulsed in low with 1 minute timing function. If you don't press the button again, facial brush will stop working after 1 minute.
- In the mode of pulsed in high, press the button again, the device will stop working.
- If you want to stop working right now, please press and keep the Mode button **2** for 2 seconds.

1 Note After switching off, the time begins to run again when the appliance is switched back on. In the mode of vibrated the red button is illuminated, in the mode of pulsed the red light twinkles additionally.

- Rinse your face with clean water to remove all residues (cleansers, dirt and dead skin cells).
- Pat the skin dry with a towel and apply the desired skin care product.
- After each use, clean the brush heads thoroughly with water.

Cleaning and care

- Remove the brush head from the appliance. Use the protective cap as a handle (squeeze it together gently) to remove the brush head in the forward direction.
- Clean the appliance and brush head only with mild soap and warm water. Remove residues of dirt and cleansers with a cloth.
- Never use chemicals or caustic cleaning agents.
- Never clean the appliance or brush heads in the dishwasher.
- Keep the appliance in a cool and dry place.

Replaceable brush heads

- All brush heads are designed to vibrate bidirectionally at a high frequency.
- The brush heads are made of a material that makes it difficult for bacteria to grow. However, we recommend that you clean the brush heads once a week with warm soapy water to remove residues and deposits.
- To remove the brush head from the device, follow the steps described under "Cleaning and care".
- For reasons of hygiene, the brush heads should only be used by one person.
- In order to enable optimal treatment for the skin, the brush heads should be replaced whenever the bristles start to deform, but at least every 90 days.
- For ordering information on the brush heads, see the "Technical specifications" section.

Disposal

This product must not be disposed together with the domestic waste.

All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.

Please remove the battery before disposing of the device. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop.

Consult your municipal authority or your supplier for information about disposal.

Specifications

Name and model	MEDISANA facial cleansing brush FB 885
Power adapter	Model No.: RSS1002-025050-W2E-C input: 100-240 V~ 50/60 Hz 0.2 A output: 5 V – 500 mA
Lithium-ion battery	: 3.7 V 500 mAh rechargeable : vibrated low / high pulsed low / high : after approx. 60 sec.
Modes	: +2 °C – +50 °C , no more than 5 applications in a row, then allow to cool for 30 min.
Storage conditions	: clean and dry
Dimensions	: approx. 18,6 x 5,0 x 2,7 cm
Weight	: approx. 270 g
Mains lead length	: approx. 1.30 m
Article No.	: 88565
EAN Code	: 40 15588 88565 5
Accessories	: set of 4 brushes Article No 88566 EAN Code 40 15588 88566 2



In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right for technical and design changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Warranty and repair terms

Please contact your supplier or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to send in the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

FR Brosse de nettoyage FB 885 IT Spazzola per la pulizia del viso FB 885



FR Mode d'emploi A lire attentivement s.v.p.!

IT Istruzioni per l'uso Da leggere con attenzione!



Légende Spiegazione dei simboli

IMPORTANT IMPORTANTANTE
Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil. L'insossanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.

AVERTISSEMENT AVVERTENZA
Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur. Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.

ATTENTION ATTENZIONE
Ces remarques doivent être respectées afin d'éviter d'éventuels dommages de l'appareil. Queste notes must be observed to prevent any damage to the device.

REMARQUE NOTA
Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles pour l'installation ou l'utilisation. Queste note forniscono ulteriori informazioni utili relative all'installazione o al funzionamento.

IPX5 Protection contre l'humidité Protezione dall'umidità

Classe de protection II Classe di protezione II

Classe de protection III Classe di protezione III

LOT N° de lot Numero LOT

Fabricant Produttore

FR Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite. Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.

Consignes de sécurité

- Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, veillez à ce que la tension indiquée sur la plaque signalétique corresponde à celle de l'alimentation secteur.
- Le cordon d'alimentation doit être placé de manière à éviter tout risque de trébuchement ou de strangulation.
- Tenez l'appareil ainsi que le câble à distance des surfaces chaudes, des flammes et autres sources de chaleur.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation!
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble ou le bloc d'alimentation sont endommagés. Pour des raisons de sécurité, le bloc d'alimentation doit être remplacé.
- L'appareil est destiné exclusivement à un cadre domestique.
- Utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans notice.
- Toute autre utilisation annule les droits à la garantie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu'on leur a montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas un article médical.
- Si vous souffrez d'une maladie de peau ou si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Ne traitez aucune partie du corps présentant un gonflement, une brûlure, une inflammation, des éruptions cutanées, une blessure ou un endroit sensible.
- Le traitement doit être agréable. Si vous ressentez des douleurs ou bien si l'application est ressentie douloureusement, il convient d'interrompre et de prendre conseil auprès de votre médecin.
- Par mesure d'hygiène, les têtes de brosse doivent être utilisées par une seule personne.
- N'utilisez pas l'appareil pour des animaux
- Tenez l'appareil à l'écart des flammes !
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages.
- En cas de panne, ne réparez pas vous-même l'appareil; une telle intervention de votre part mettrait fin à vos droits à garantie et peut présenter également des risques non négligeables. Ne faites exécuter les réparations que par des services après-vente agréés.
- Ne laissez jamais jouer les enfants avec l'emballage ; il existe un risque d'étouffement!

- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas un article médical.
- Si vous souffrez d'une maladie de peau ou si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Ne traitez aucune partie du corps présentant un gonflement, une brûlure, une inflammation, des éruptions cutanées, une blessure ou un endroit sensible.
- Le traitement doit être agréable. Si vous ressentez des douleurs ou bien si l'application est ressentie douloureusement, il convient d'interrompre et de prendre conseil auprès de votre médecin.
- Par mesure d'hygiène, les têtes de brosse doivent être utilisées par une seule personne.
- N'utilisez pas l'appareil pour des animaux
- Tenez l'appareil à l'écart des flammes !
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages.
- En cas de panne, ne réparez pas vous-même l'appareil; une telle intervention de votre part mettrait fin à vos droits à garantie et peut présenter également des risques non négligeables. Ne faites exécuter les réparations que par des services après-vente agréés.
- Ne laissez jamais jouer les enfants avec l'emballage ; il existe un risque d'étouffement!

- Ne désassemblez pas, n'ouvrez pas et ne broyez pas les batteries.
- En cas de contact avec l'électrolyte, rincez tout de suite les endroits concernés à l'eau claire en abondance et consultez immédiatement un médecin !
- En cas d'ingestion d'une batterie, consultez immédiatement un médecin.
- les batteries hors de portée des enfants !
- Ne pas les court-circuiter ! Risque d'explosion !
- Ne pas les jeter au feu ! Risque d'explosion !
- N'utilisez que les chargeurs décrits dans le mode d'emploi.

Appareil et éléments de commande

- 1 Base de chargement 2 Brosses de nettoyage 3 Touche Mode : MARCHE / vibrations normales -> vibrations intenses -> pulsations normales -> pulsations intenses -> ARRÊT
- 4 Tête de brosse (interchangeable) 5 Tête de brosse pour peaux sensibles (Pois blancs) 6 Tête de brosse pour peaux normales (Pois blancs / rose) 7 Brosse en silicone pour un nettoyage en profondeur 8 Éponge cosmétique

Éléments fournis

Veillez vérifier si l'appareil est au complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne faites pas fonctionner l'appareil et adressez-vous à votre revendeur ou à un point de service après-vente.

- 1 brosse de nettoyage MEDISANA FB 885 • 1 base de chargement
- 4 têtes de brosse • 1 capuchon de protection • 1 sac de rangement
- 1 mode d'emploi

Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés afin de récupérer les matières premières. Respectez les règles de protection de l'environnement lorsque vous jetez les emballages dont vous n'avez plus besoin. Si vous remarquez lors du déballage un dommage survenu durant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.

Application

La spazzola per la pulizia del viso MEDISANA a été conçue pour vous aider à rendre tout son éclat à votre visage. Elle permet d'éliminer en douceur les saletés et impuretés. Malgré un fonctionnement doux, l'appareil nettoie les bords des brosses ont plus de mal à se déposer. Nous recommandons toutefois de nettoyer les têtes de brosse une fois par semaine avec de l'eau chaude savonneuse afin d'éliminer tous résidus et dépôts éventuels. Elle aide à réduire efficacement l'apparition de rides et ridules et à nettoyer les pores. La peau est ainsi mieux préparée : elle est propre et lumineuse, ce qui favorise l'absorption des produits cosmétiques. Votre peau est alors plus réceptive à l'action de vos produits de soin et est visiblement plus douce, jeune et éclatante. Grâce au fonctionnement sur batterie, votre dose de nettoyage facial MEDISANA est indépendante du mode d'alimentation et de la base de chargement. Elle comprend en outre une protection contre les jets d'eau puissants et peut être utilisée sous la douche.

Chargement de la batterie

Si l'état de charge de la batterie ne permet pas d'autres utilisations, la LED rouge clignote pendant environ 5 secondes. L'appareil s'éteint. La batterie doit être rechargée. Enrichissez la fiche secteur de la base de chargement dans une prise secteur. Placez l'appareil dans la base de chargement. Lorsque le chargement est terminé, la LED s'allume en vert. Le chargement d'une batterie vide dure env. 4 heures. Il est possible d'utiliser jusqu'à 40 fois l'appareil (pendant 1 minute) avec une batterie pleine. La durée de vie d'une batterie est d'env. 300 chargements.

Remarques
L'appareil ne peut pas être utilisé pendant le chargement et la LED clignote en rouge.

Mise en service

La brosse de nettoyage MEDISANA est livrée avec 4 embouts de brosse et 1 capuchon de protection :
1 Tête de brosse pour peaux sensibles
2 Tête de brosse pour peaux normales
3 Brosse en silicone pour un nettoyage en profondeur
4 Éponge cosmétique

Insérez la tête de brosse de votre choix sur l'appareil. Utilisez le capuchon de protection pour appuyer sur la tête de brosse jusqu'à ce qu'elle s'encliquette de manière audible.

Utilisation

La brosse de nettoyage facial dispose de quatre modes d'utilisation, qui comprennent les vibrations à faible et forte vitesse et les pulsations à faible et forte vitesse. L'appareil est réglé d'usine sur la vibration « Normal ». Commencez avec ce niveau et une lotion nettoyante douce. Effectuez avec la brosse en mode vibrations à faible et forte vitesse. Commencez avec ce niveau et des petits mouvements circulaires sur la zone à nettoyer. Veillez à ce que la brosse soit positionnée à fleur du visage mais n'appuie pas trop fort sur la peau. L'appareil a été programmé sur une durée de nettoyage recommandée de 1 minute. Ne nettoyez pas une zone du visage plus de 20 secondes (voir l'illustration : front 20 sec., chaque joue 10 sec., zone T 20 sec.). Humidifiez votre peau et la tête de brosse avec de l'eau chaude et appliquez de la lotion nettoyante sur la brosse. Approchez la brosse préparée de votre visage. Vous utilisez l'appareil uniquement avec la touche 1. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche Mode 2. L'appareil démarre en mode de vibrations à basse vitesse avec un temps de fonctionnement prédéfini de 1 minute. Si vous n'appuyez plus sur la touche, la brosse pour le visage arrête de fonctionner au bout d'une minute. Dans ce mode lent, si vous appuyez à nouveau sur la touche, l'appareil passe en mode de vibrations rapides avec un temps de fonctionnement prédéfini de 1 minute. Si vous n'appuyez plus sur la touche, la brosse pour le visage arrête de fonctionner au bout d'une minute. À partir du mode de vibrations rapides, vous accédez au mode de pulsations lentes en appuyant de nouveau sur la touche. Ici aussi, un temps de fonctionnement de 1 minute est prédéfini. Si vous n'appuyez plus sur la touche, la brosse pour le visage arrête de fonctionner au bout d'une minute. À partir du mode de pulsations lentes, vous accédez au mode de pulsations rapides en appuyant de nouveau sur la touche. Ici aussi, un temps de fonctionnement de 1 minute est prédéfini. Si vous n'appuyez plus sur la touche, la brosse pour le visage arrête de fonctionner au bout d'une minute. Si vous appuyez de nouveau sur la touche en mode de pulsations rapides, le fonctionnement de l'appareil s'arrête.

Vous pouvez interrompre l'utilisation à tout moment en appuyant sur la touche Mode 3 pendant 2 secondes. Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design. La dernière version de ce mode d'emploi est disponible sur le site www.medisana.com

Conditions de garantie et de réparation

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d'achat. Les conditions de garantie sont les suivantes:
1. Une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est accordée sur les produits MEDISANA. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en présentant le justificatif d'achat ou la facture.
2. Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.
3. Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie:
a. tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au nonrespect de la notice d'utilisation.
b. les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
c. les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusque chez l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
d. les accessoires soumis à une usure normale.
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l'appareil est couvert par la garantie.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALLEMAGNE
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

Vous trouverez l'adresse du SAV sur la fiche jointe séparément.

IT Norme di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l'uso per gli impieghi successivi. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso.

Norme di sicurezza

- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione di corrente, accertarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete di alimentazione.
- Posare il cavo di rete in modo tale da evitare ogni pericolo d'inciampo ed escludere il rischio di strangolamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di rete lontano da superfici surriscaldate, fiamme libere e altre fonti di calore.
- Per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica staccare sempre la spina dalla presa. Non afferrare mai il cavo di alimentazione per staccare la spina!
- Con l'apparecchio impiegare solo l'adattatore di rete in dotazione.
- Non continuare a utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Per motivi di sicurezza l'alimentatore deve essere sostituito.
- L'apparecchio è concepito esclusivamente per uso domestico.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per l'impiego previsto come da istruzioni.
- In caso di uso diverso, si estingue qualsiasi diritto di garanzia.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenze, purché siano sorvegliati o informati a proposito dell'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli derivanti.
- I bambini non possono giocare con il dispositivo.
- I bambini non possono effettuare la pulizia e la manutenzione utente se non sono sorvegliati.
- Questo apparecchio non è un prodotto medico!
- Se è stata diagnosticata una malattia della pelle o in caso di dubbi relativi alla salute, consultare il proprio medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non trattate parti del corpo che presentano gonfiori, ustioni, irritazioni, eruzioni cutanee, ferite o punti sensibili.
- Il trattamento dovrebbe risultare piacevole. Se sentite dei dolori o l'impiego vi risulta fastidioso, interrompetelo e chiedete consiglio al vostro medico.
- Per motivi igienici le testine devono essere utilizzate da un'unica persona.
- Non utilizzare l'apparecchio per gli animali.
- Tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere!
- Non mettere in funzione l'apparecchio se presenta danni.
- In caso di guasto non riparate l'apparecchio da soli. In questo modo non solo cesserebbe ogni diritto ad usufruire della garanzia e ma potrebbero anche nascere seri pericoli. Fate eseguire le riparazioni solo da centri di assistenza tecnica autorizzati.
- Non permettere mai ai bambini di giocare con i fogli di imballaggio a causa del rischio di soffocamento!

- Per motivi igienici le testine devono essere utilizzate da un'unica persona.
- Non utilizzare l'apparecchio per gli animali.
- Tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere!
- Non mettere in funzione l'apparecchio se presenta danni.
- In caso di guasto non riparate l'apparecchio da soli. In questo modo non solo cesserebbe ogni diritto ad usufruire della garanzia e ma potrebbero anche nascere seri pericoli. Fate eseguire le riparazioni solo da centri di assistenza tecnica autorizzati.
- Non permettere mai ai bambini di giocare con i fogli di imballaggio a causa del rischio di soffocamento!

Avvertenze per la sicurezza della batteria

- Non smontare, aprire o schiacciare le batterie.
- In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare subito i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- In caso di ingerimento di una batteria chiamare immediatamente un medico!
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini!
- Non cortocircuitare! Pericolo di esplosione!
- Non gettare nel fuoco! Pericolo di esplosione!
- Utilizzare solo con i caricabatterie indicati nelle istruzioni per l'uso.

Apparecchio ed elementi per la regolazione

- 1 Stazione di ricarica 2 Spazzola per la pulizia del viso
- 3 Tasto Modalità: ON / Vibrazione normale -> Vibrazione intensa -> Impulsi normali -> Impulsi intensi -> OFF
- 4 Testina (sostituibile) 5 Testina per pelli sensibili (setole bianche)
- 6 Testina per pelli normali (setole bianche/rosa) 7 Testina in silicone per una pulizia profonda 8 Spugnetta cosmetica

Materiale in dotazione

Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al proprio centro di assistenza.

Il materiale consegnato consta di :

- 1 spazzola per la pulizia del viso MEDISANA FB 885
- 1 Stazione di ricarica • 4 testine • 1 cappuccio di protezione
- 1 borsa di custodia • 1 Manuale d'istruzioni per l'uso

Le confezioni sono riutilizzabili o possono essere riciclate. Smaltire il materiale d'imballaggio non più necessario in conformità alle disposizioni vigenti. In caso di danneggiamenti dovuti al trasporto, mettersi immediatamente in contatto con il proprio rivenditore.

Applicazione

La spazzola per la pulizia del viso MEDISANA è stata concepita per rendere più luminosa la pelle del viso. Con la spazzola è possibile rimuovere delicatamente dalla pelle sporco e impurità. L'apparecchio garantisce una pulizia efficace, nonostante funzioni in modo molto delicato. La spazzola per la pulizia del viso è una soluzione innovativa ideale per l'uso quotidiano, che si aggiunge alla pulizia manuale del viso. Riduce la formazione di rughe e linee sottili e pulisce i pori. La pelle risulta così pulita e luminosa ed è in grado di assorbire meglio i prodotti cosmetici. Grazie alla maggiore efficacia dei prodotti cosmetici utilizzati, la pelle risulta più morbida, liscia e giovane. Grazie al funzionamento a batteria, la spazzola per la pulizia del viso MEDISANA può essere utilizzata senza alimentazione elettrica e senza dover essere collegata alla stazione di carica. È protetta contro potenti getti d'acqua e può essere utilizzata sotto la doccia.

Caricare la batteria

Se la carica residua della batteria non è sufficiente per proseguire l'uso, il LED rosso lampeggia per avvertire l'utente. L'apparecchio di spegne. La batteria deve essere ricaricata. Inserire la spina di alimentazione della stazione di ricarica in una presa. Posizionare l'apparecchio nella stazione di ricarica. Al termine della ricarica il LED diventa verde. La ricarica di una batteria scarica dura circa 4 ore. Con una batteria completamente carica è possibile effettuare 40 applicazioni da 1 minuto ciascuna. La durata utile della batteria comprende circa 300 ricariche.

Nota
Durante la fase di ricarica l'apparecchio non può essere utilizzato e il LED lampeggia in rosso.

Messa in funzione

La spazzola per la pulizia del viso MEDISANA viene fornita assieme a 4 testine e 1 cappuccio di protezione:
1 Testina per pelli sensibili
2 Testina per pelli normali
3 Testina in silicone per una pulizia profonda
4 Spugnetta cosmetica

Inserire la testina che si desidera utilizzare sull'apparecchio. Utilizzare il cappuccio di protezione per premere la testina verso il basso, finché non si blocca con un "CLUC" ben udibile.

La spazzola per la pulizia del viso dispone di quattro modalità di impiego che comprendono la modalità di vibrazione con velocità alta e bassa e la modalità di pulsazione con velocità alta e bassa. L'apparecchio è impostato in fabbrica sul livello di vibrazione "normale". All'inizio usare l'apparecchio con questo basso livello di vibrazione e con un detergente delicato. Muovere le testine vibranti sulle zone della pelle da trattare compiendo piccoli movimenti circolari. Fare attenzione che la spazzola aderisca bene alla pelle, senza premere troppo.

L'apparecchio è programmato su una durata di applicazione consigliata di 1 minuto. Trattare le zone della pelle per non più di 20 secondi (vedi fig.: fronte 20 secondi, ciascuna guancia 10 secondi, naso e mento 20 secondi). Inumidire la pelle e la testina con acqua tiepida e applicare il detergente sulla testina. Avvicinare al viso la spazzola pronta per l'uso. Utilizzare l'apparecchio solo con un tasto 2. Per accendere l'apparecchio, premere il tasto Modalità 3. L'apparecchio entra in funzione in modalità vibrazione a velocità ridotta con un tempo di funzionamento preimpostato a 1 minuto. Se il tasto non viene più premuto, la spazzola per il viso si ferma dopo un minuto.

In questa modalità lenta premere nuovamente il tasto. L'apparecchio passa in modalità vibrazione veloce con un tempo di funzionamento preimpostato a 1 minuto. Se il tasto non viene più premuto, la spazzola per il viso si ferma dopo un minuto. Dalla modalità di vibrazione veloce passare alla modalità di pulsazione lenta prendendo di nuovo il tasto. Viene nuovamente preimpostato un tempo di funzionamento di 1 minuto. Se il tasto non viene più premuto, la spazzola per il viso si ferma dopo un minuto. Dalla modalità di pulsazione lenta passare alla modalità di pulsazione veloce prendendo di nuovo il tasto. Anche in questo caso viene preimpostato un tempo di funzionamento di 1 minuto. Se il tasto non viene più premuto, la spazzola per il viso si ferma dopo un minuto. Premere ancora una volta il tasto in modalità pulsazione veloce per arrestare il funzionamento dell'apparecchio. È possibile spegnere l'apparecchio in qualsiasi momento tenendo premuto il tasto modalità 3 per 2 secondi.

Nota
Quando l'apparecchio viene ricaricato, il timer si riattiva da zero. Nella modalità di vibrazione il tasto rosso si accende, nella modalità di pulsazione, inoltre, lampeggia.

Lavare il viso con acqua pulita per eliminare tutti i residui (residui di detergente, impurità e cellule morte). Picchiettare delicatamente il viso con un asciugamano asciutto e applicare sulla pelle il prodotto cosmetico desiderato. Dopo ogni uso, pulire bene le testine con acqua.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANIA
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

La versione attuale di queste istruzioni per l'uso si trova all'indirizzo: www.medisana.com

Condizioni di garanzia e di riparazione

In caso di garanzia, contattare il vostro rivenditore di fiducia o direttamente il centro di assistenza. Se dovesse essere necessario spedire l'apparecchio, specificare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto. Valgono le seguenti condizioni di garanzia:
1. I prodotti MEDISANA hanno una garanzia di tre anni a partire dalla data di vendita. La data di acquisto deve essere comprovata in un caso di garanzia dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. Durante il periodo di garanzia, i guasti dovuti a difetti di materiale o di lavorazione vengono eliminati gratuitamente.
3. Una prestazione di garanzia non dà diritto al prolungamento del periodo di garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
4. La garanzia non include:
a. tutti i danni risultanti da uso improprio, ad esempio all'inosservanza delle istruzioni d'uso,
b. i danni riconducibili a manutenzione o ad interventi effettuati dall'acquirente o da terzi non autorizzati,
c. danni di trasporto verificati durante il trasporto dal produttore al consumatore o durante l'invio al servizio clienti,
d. gli accessori soggetti a normale usura.
5. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni secondari diretti o indiretti causati dall'apparecchio anche se dovuti all'apparecchio viene riconosciuto come caso di garanzia.

L'indirizzo del servizio di assistenza è riportato nel foglio allegato separato.

ES Cepillo de limpieza facial FB 885

PT Escova de limpeza para o rosto FB 885



Art. 88565 88565 12/2016 Ver.1.8

ES Instrucciones de manejo

¡Por favor lea con cuidado!

PT Manual de instruções

Por favor, ler cuidadosamente!



Legenda Descrição dos símbolos

IMPORANTE IMPORTANTE
Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato. O incumprimento destas instruções pode causar lesões graves ou danos no aparelho.

ADVERTENCIA AVISO
Olhas indicações de advertência se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones. Estas indicações de aviso têm de ser cumpridas para evitar possíveis lesões do utilizador.

ATENCIÓN ATENÇÃO
Estas indicaciones se deben respetar para evitar posibles daños en el aparato. Estas indicações têm de ser cumpridas para evitar possíveis danos no aparelho.

NOTA NOTA
Estas indicaciones le ofrecen información adicional que le resultará útil para la instalación y para el funcionamiento. Estas notas fornecem informações adicionais úteis para a instalação ou a operação.

IPX5 Protección contra humedad Protecção contra humidade

Clase de protección II Classe de protecção II

Clase de protección III Classe de protecção III

LOT Número de LOTE Número de lote

Fabricante Fabricante

ES Indicaciones de seguridad



Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.

Indicaciones de seguridad

- Antes de conectar el aparato a la red de suministro, compruebe que la tensión indicada en la placa de características del ventilador se corresponda con la tensión de su red de suministro.
- El cable debe ser tendido de forma que no represente ningún peligro de tropiezo y excluyendo peligro de estrangulación.
- Mantenga el aparato y el cable de red alejados de superficies calientes, llamas y demás fuentes de calor.
- Para desenchufar el aparato de la red, retire el enchufe de la toma. No tire nunca del cable!
- Utilice solo el adaptador de red suministrado con el aparato.
- Queda prohibido utilizar el aparato si el cable resulta dañado. Por motivos de seguridad se ha de cambiar la fuente de alimentación.
- El aparato sólo está destinado para su uso en el ámbito doméstico.
- Utilice el aparato sólo para el fin indicado en las instrucciones de uso.
- En caso de usarlo para fines distintos a los indicados se extinguirá el derecho de garantía.
- Este equipo lo pueden emplear niños a partir de 8 años, personas con minusvalías físicas, sensoriales o metales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les hayan indicado claramente los posibles riesgos.
- Los niños no podrán jugar con el dispositivo.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato no es un producto médico.
- Si se le ha diagnosticado una enfermedad cutánea o si está preocupado por su salud, consulte a su médico antes de utilizar el aparato.
- No aplique el aparato en partes del cuerpo con inflamaciones, quemaduras, infecciones, erupciones cutáneas, heridas o en zonas demasiado sensibles.
- El uso del aparato debe producir una sensación agradable. En caso de experimentar dolor o una sensación desagradable, interrumpa el tratamiento y consulte a su médico.
- Por motivos de higiene, los cabezales de cepillo debería usarlos una única persona.
- No utilice el dispositivo para animales.
- ¡Mantenga el aparato alejado de las llamas!
- No utilice el aparato si presenta algún daño.
- En caso de desperfecto, no trate de repararlo usted mismo. En caso de hacerlo, no sólo pierde toda validez la garantía sino que pueden sucitarse serios peligros. Mande reparar el aparato a los centros de servicio autorizados.
- No deje jugar nunca a los niños con los plásticos del embalaje, ¡existe el peligro de asfixia!

Indicaciones de seguridad relativas a las baterías

- No desensamble ni abra ni desmencue las baterías.
- ¡En caso de contacto con el ácido de las baterías, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y abundante y vaya de inmediato al médico!
- ¡En el caso de que alguien se tragara una batería, habría que ir inmediatamente al médico!
- ¡Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños!
- ¡No las ponga en cortocircuito! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las tire al fuego! ¡Peligro de explosión!
- Utilice únicamente los cargadores indicados en las instrucciones de uso.

Dispositivo y elementos de control

- Estación de carga
- Cepillo facial sónico
- Tecla de modo: ON / Vibración normal -> Vibración intensa -> Pulsación normal -> Pulsación intensa -> OFF
- Cabezal de cepillo (intercambiable)
- Cabezal de cepillo para pieles delicadas (cerdas blancas)
- Cabezal de cepillo para pieles normales (cerdas blancas/rosas)
- Cepillo de silicona para limpieza profunda
- Esponja cosmética

Suministro de serie

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta dato alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y diríjase a su proveedor o punto de atención al cliente.

El volumen de entrega comprende:

- 1 cepillo de limpieza facial **MEDISANA FB 885**
- 1 estación de carga
- 4 cabezales de cepillo
- 1 tapa de protección
- 1 bolsa de almacenamiento
- 1 manual de instrucciones

El embalaje es reutilizable o puede reciclarse. Deshágase del material de embalaje que no se necesite, siguiendo las normas pertinentes. Si al desembalar observara algún daño causado durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el comerciante.

Aplicación

El cepillo de limpieza facial **MEDISANA** ha sido diseñado para proporcionarle un aspecto radiante. No obstante, le recomendamos que lave los cabezales de cepillo una vez a la semana con agua jabonosa templada para retirar los restos o sedimentaciones que pudiera presentar.

Para retirar los cabezales de cepillo del aparato, proceda tal como se describe en el apartado "Limpieza y cuidado".

Por motivos de higiene, los cabezales de cepillo debería usarlos una única persona.

Para garantizar un tratamiento óptimo de la piel, los cabezales de cepillo deben cambiarse siempre que los cepillos empiecen a deformarse y como mucho tras 90 días de uso.

En el apartado "Datos técnicos" encontrará información sobre el pedido de cabezales de cepillo.

Carga de la batería

- Si la carga de la batería no es suficiente para el resto del funcionamiento, el LED rojo **⦿** parpadea durante aprox. 5 segundos tras los cuales se apaga el aparato. La batería se debe recargar.
- Introduzca el enchufe de alimentación de la estación de carga en una toma de corriente. Coloque el aparato **⦿** en la estación de carga **⦿**. Una vez finalizado el proceso de carga, el LED se ilumina en verde.
- El tiempo de carga de una batería descargada es de 4 horas. Una batería plenamente cargada permite hasta 40 usos (de 1 minuto). La vida útil de una batería es de aproximadamente 300 cargas.

i Nota Durante el proceso de carga no se puede utilizar el aparato y el LED parpadea en rojo.

Puesta en marcha

El cepillo de limpieza facial **MEDISANA** se entrega con una tapa protectora y 4 módulos de cepillo:

- Cabezal de cepillo para pieles delicadas
- Cabezal de cepillo para pieles normales
- Cepillo de silicona para limpieza profunda
- Esponja cosmética

Coloque el cepillo que desee en el aparato. Utilice la tapa protectora para presionar el cabezal de cepillo hacia abajo hasta que oiga un "CLIC" cuando encaje.

Uso

- Este cepillo de limpieza facial ofrece cuatro modos de uso que permiten elegir entre vibración lenta y rápida, así como entre pulsación lenta y rápida. El aparato viene ajustado de fábrica a la vibración "normal". Comience con esta vibración reducida y un producto de limpieza suave.
- Mueva el cepillo vibratorio **⦿** en círculos pequeños sobre la zona de la piel a tratar. Asegúrese de que el cepillo toque la piel pero sin apretar demasiado.
- El aparato está programado a la duración recomendada de 1 minuto. No aplique el cepillo sobre la misma zona durante más de 20 segundos (véase la figura: 20 segundos en la frente, 10 segundos en cada mejilla, 20 segundos en la zona de la nariz y la barbilla).
- Humedezca su piel y el cabezal de cepillo con agua templada y aplique su producto de limpieza sobre el capullo preparado a la cara.
- El aparato se maneja únicamente con la tecla **⦿**. Para encenderlo pulse la tecla de modo **⦿**. Comienza a funcionar en el modo de vibración a baja velocidad durante un tiempo preajustado de 1 minuto. Si se suelta la tecla, el cepillo facial deja de funcionar tras un minuto.
- Si se vuelve a pulsar la tecla durante el modo de funcionamiento lento, el aparato cambia al modo rápido de vibración durante un tiempo preajustado de 1 minuto. Si se suelta la tecla, el cepillo facial deja de funcionar tras un minuto.
- escmo modo de vibración rápido se pasa al modo de pulsación lento volviendo a pulsar la tecla. También aquí el tiempo de funcionamiento preajustado es de 1 minuto. Si se suelta la tecla, el cepillo facial deja de funcionar tras un minuto.
- Del modo de pulsación lento se pasa al modo de pulsación rápido volviendo a pulsar la tecla. También aquí el tiempo de funcionamiento preajustado es de 1 minuto. Si se suelta la tecla, el cepillo facial deja de funcionar tras un minuto.
- Si se vuelve a pulsar la tecla durante el modo de pulsación rápida, el aparato deja de funcionar.
- Se puede interrumpir la aplicación en cualquier momento pulsando durante 2 segundos la tecla de modo **⦿**.

i Notas Si se vuelve a encender el aparato una vez que se ha apagado, el tiempo vuelve a contar desde cero. En el modo de vibración se ilumina la tecla roja y en el modo de pulsación parpadea adicionalmente.

- ¡Aclérese la cara con agua para retirar los restos de producto de limpieza, de suciedad y de células muertas.
- Séquese la cara suavemente dándole toqueitos con una toalla y aplíquese el producto cosmético que desee.
- Limpie a fondo con agua el cabezal de cepillo después de cada uso.

Limpieza y cuidado

- Retire el cabezal de cepillo del aparato. Utilice la tapa protectora como punto de agarre (apretando ligeramente) para retirar el cabezal de cepillo hacia delante.
- Limpie el aparato y el cabezal de cepillo únicamente con jabón suave y agua templada. Retire los restos de suciedad y producto de limpieza facial con un paño.
- No utilice nunca productos químicos ni productos de limpieza clásticos.
- No limpie el aparato ni los cepillos en el lavavajillas.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

Cabezales de cepillo intercambiables

Todos los cabezales de cepillo están diseñados de forma que oscilan en dos direcciones a una alta frecuencia.

- Los cabezales de cepillo están fabricados de un material que dificulta la proliferación de bacterias.
- No obstante, le recomendamos que lave los cabezales de cepillo una vez a la semana con agua jabonosa templada para retirar los restos o sedimentaciones que pudiera presentar.
- Para retirar los cabezales de cepillo del aparato, proceda tal como se describe en el apartado "Limpieza y cuidado".
- Por motivos de higiene, los cabezales de cepillo debería usarlos una única persona.
- Para garantizar un tratamiento óptimo de la piel, los cabezales de cepillo deben cambiarse siempre que los cepillos empiecen a deformarse y como mucho tras 90 días de uso.
- En el apartado "Datos técnicos" encontrará información sobre el pedido de cabezales de cepillo.

Indicaciones para la eliminación

Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica.

Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen substancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente.

Retire la pila antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o deposítelas en los recolectores de pilas de los comercios especializado.

Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

Datos técnicos

Nombre y modelo	cepillo facial sónico MEDISANA FB 885
Fuente de alimentación	alimentación: Modelo No.: R551002-025050-W2E-C entrada: 100-240 V~ 50/60 Hz 0.2 A salida: 5 V – 500 mA
Batería de iones de litio	: 3,7 V 500 mAh recargable
Modos	: vibración lenta / rápida pulsación lenta / rápida
Desconex. automática	: tras aprox. 60 seg.
Condiciones funcionamiento.	: de +2 °C a +50 °C, máx. 5 aplicaciones seguidas, después dejar enfriar durante 30 min.
Condiciones de almacenaje	: en un lugar limpio y seco
Medidad	: aprox. 18,6 x 5,0 x 2,7 cm
Peso	: aprox. 270 g
Longitud del cable	: aprox. 1,30 m
Nº de artículo	: 88565
Código EAN	: 40 15588 88565 5
Accesorios	: juego de 4 cabezales de lima Nº de artículo 88566 Código EAN 40 15588 88566 2



Debido a la constante evolución técnica del producto nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas y de diseño.

En www.medisana.com encontrará la versión más actual de estas instrucciones de uso.

Condiciones de garantía y reparación

Le rogamos consulte con su distribuidor especializado o directamente con el centro de servicio técnico en caso de una reclamación. Si tuviera que remitirnos el dispositivo, le rogamos indique el defecto y adjunte una copia del recibo de compra.

En este caso, se aplicarán las siguientes condiciones de garantía:

- Con relación a los productos de **MEDISANA**, se ofrece una garantía por un periodo de tres años a partir de la fecha de compra. En caso de una reclamación, la fecha de compra debe probarse mediante el recibo de compra o la factura.
- Los defectos de material o de fabricación se eliminarán de forma gratuita dentro del periodo de garantía.
- La aplicación de la garantía no conlleva una extensión del periodo de garantía, ni con respecto al dispositivo ni con respecto a los componentes sustituidos.
- Esta garantía no cubre:
 - todos los daños causados por abuso, por ej. por incumplimiento del manual de uso;
 - los daños debidos a reparaciones o intervenciones por parte del comprador o terceros no autorizados;
 - los daños de transporte causados durante el transporte del domicilio del fabricante al consumidor o durante el envío al servicio técnico;
 - accesorios sometidos a un desgaste normal.
- Se excluye cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos causados por el dispositivo, aunque el daño en el dispositivo haya sido considerado como una reclamación justificada.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALEMANIA

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

En www.medisana.com encontrará la versión más actual de estas instrucciones de uso.

PT Avisos de segurança



Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.

Avisos de segurança

- Antes de conectar o aparelho à sua alimentação de corrente, tenha atenção para que a tensão eléctrica indicada na chapa de identificação corresponda à da sua rede eléctrica.
- O cabo eléctrico deve ser disposto de modo a não representar qualquer risco de tropeçamento e a evitar o risco de estrangulamento.
- Mantenha o aparelho, incluindo o cabo de alimentação, afastado de superfícies quentes, lume e outras fontes de calor.
- Para separar o aparelho da rede eléctrica, retire sempre a ficha de rede da tomada. Nunca puxe pelo cabo de alimentação!
- Utilize apenas o adaptador de rede fornecido com o aparelho.
- Se o cabo estiver danificado, não deve continuar a utilizar o aparelho. Por motivos de segurança, a fonte de alimentação tem que ser substituída.
- O aparelho destina-se apenas ao uso doméstico.
- Utilize o aparelho apenas de acordo com as prescrições das instruções de utilização.
- Em caso de utilização não adequada, o direito à garantia perde a sua validade.
- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que vigiadas ou que tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho com segurança e, consequentemente, entendam o funcionamento do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não podem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho não é um produto médico.
- Se lhe tiver sido diagnosticada uma doença cutânea ou se tiver alguma dúvida a nível da saúde, consulte o seu médico antes de utilizar este aparelho.
- Não aplique o instrumento em partes do corpo com inflamações, queimaduras, infeções, erupções cutâneas, feridas ou em zonas demasiado sensíveis.
- A utilização do instrumento deve produzir uma sensação agradável. No caso de ter alguma dor ou sensação desagradável, interrompa o tratamento e consulte o médico.
- Por motivos de higiene, as cabeças das escovas apenas devem ser utilizadas por uma única pessoa.
- Não utilize o aparelho em animais.
- Mantenha o aparelho afastado de chamas!
- Não utilize o aparelho se estiver danificado.
- Em caso de avaria, não tente repará-lo. Se o fizer, não só a garantia perde a validade como podem ocorrer perigos graves. Mandê reparar os instrumentos nos centros de assistência autorizados.
- Nunca deixe as crianças brincarem com as películas da embalagem, existe perigo de asfixia!
- Indicações de segurança sobre as baterias**
- Não desmontar, abrir nem destruir as baterias.
- No caso de contacto com ácido das baterias, lave o local com água potável abundante e consulte imediatamente um médico!
- Se a bateria foi engolida, consulte imediatamente um médico!
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças!
- Não conecte as pilhas em curto-circuito! Existe perigo de explosão!
- Não coloque as pilhas no fogo! Existe perigo de explosão!
- Utilizar apenas os carregadores indicados nas instruções de utilização.

Aparelho e elementos de comando

- Estação de carga
- Escova de limpeza para o rosto
- Botão do modo: ELIGADO / Vibração normal -> Vibração intensiva -> Pulsar normal -> Pulsar intensivo -> DESLIGADO
- Cabeça da escova (substituível)
- Cabeça da escova para pele sensível (cerdas brancas)
- Cabeça da escova para pele normal (cerdas brancas / rosa)
- Escova de silicone para limpeza profunda
- Esponja cosmética

Material fornecido

Por favor, em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e não apresenta qualquer dano. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e consulte o seu revendedor ou o seu centro de assistência.

Do volume de fornecimento fazem parte:

- 1 escova de limpeza para o rosto **MEDISANA FB 885**
- 1 estação de carga
- 4 cabeças de escova
- 1 tampa de protecção
- 1 saco de armazenamento
- 1 manual de instruções

As embalagens podem ser reutilizadas ou podem ser eliminadas através da reciclagem. Por favor, elimine adequadamente o material da embalagem não necessário. Se, durante o desembalamento, verificar danos devido ao transporte, por favor, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.

Aplicação

A escova de limpeza para o rosto **MEDISANA** foi desenvolvida para ajudar a obter um visual radiante. Este aparelho permite remover suavemente sujidade e impurezas. Apesar de trabalhar de forma suave, limpa eficazmente. A escova facial sónica, enquanto complemento à limpeza manual do rosto, é ideal para o uso diário.

Reduz o surgimento de linhas finas e rugas e limpa os poros. Assim, a pele proporciona uma base pura e radiante para a absorção dos produtos cosméticos. A eficácia melhorada dos seus produtos de cuidado dá à sua pele um ar mais suave, jovem e macio.

O funcionamento com bateria permite que a sua escova de limpeza facial **MEDISANA** seja utilizada sem cabo de carregamento nem estação de carga. Está protegida contra fortes jatos de água e pode ser utilizada no duche.

Carregar a bateria

- Se o estado de carga das baterias não for suficiente para a restante utilização, o LED vermelho **⦿** pisca durante aprox. 5 segundos e o aparelho desliga-se. A bateria tem que ser carregada.
- Insira a ficha da estação de carga na tomada eléctrica. Coloque o aparelho **⦿** na estação de carga **⦿**. Se o processo de carregamento estiver concluído, o LED acende com cor verde.
- O carregamento de uma bateria vazia demora cerca de 4 horas. Com uma bateria totalmente carregada, é possível realizar até 40 aplicações (de 1 minuto). O tempo de vida útil de uma bateria é de aprox. 300 carregamentos.

i Nota Durante o processo de carregamento, o aparelho não pode ser utilizado e o LED pisca com cor vermelha.

Colocação em funcionamento

A escova de limpeza para o rosto **MEDISANA** inclui 4 escovas de substituição e uma tampa de protecção:

- Cabeça da escova para pele sensível
- Cabeça da escova para pele normal
- Escova de silicone para limpeza profunda
- Esponja cosmética

Coloque a cabeça da escova pretendida no aparelho. Utilize a tampa de protecção para pressionar a cabeça da escova até que encaixe com um "CLIQUE" audível.

Utilização

- A escova de limpeza facial possui quatro modos de funcionamento: a vibração com velocidade baixa e alta e o pulsar com velocidade baixa e alta. O aparelho vem configurado de fábrica para o nível de vibração "normal". Comece por este nível de vibração mais baixo e um produto de limpeza suave.
- Mova a escova vibratória **⦿** em pequenos círculos sobre a porção da pele desejada. Certifique-se de que a escova é colocada rente à pele mas não exerça demasiada pressão.
- O aparelho está programado para a duração de utilização recomendada de 1 minuto. Não permaneça na mesma porção da pele durante mais de 20 segundos (ver fig.: 20 segundos na testa, 10 segundos em cada bochecha, 20 segundos na região do nariz e queixo).
- Humedeca a pele e a cabeça da escova com água quente e coloque o produto de limpeza na escova. Aproxime a escova preparada da face.
- O aparelho é operado com apenas um botão **⦿**. Para ligar o aparelho, pressione o botão do modo **⦿**. O modo de vibração com velocidade baixa é iniciado com um tempo de funcionamento predefinido de 1 minuto. Se deixar de pressionar o botão, a escova facial para o funcionamento após um minuto.

- Neste modo lento, volte a pressionar o botão para comutar o aparelho para o modo de vibração rápida com um tempo de funcionamento predefinido de 1 minuto. Se deixar de pressionar o botão, a escova facial para o funcionamento após um minuto.
- Se voltar a pressionar o botão, o modo de vibração rápida comuta para o modo de pulsar lento. Está predefinido um tempo de funcionamento de 1 minuto. Se deixar de pressionar o botão, a escova facial para o funcionamento após um minuto.
- Se voltar a pressionar o botão, o modo de pulsar lento comuta para o modo de pulsar rápido. Aqui, também está predefinido um tempo de funcionamento de 1 minuto. Se deixar de pressionar o botão, a escova facial para o funcionamento após um minuto.
- Se, no modo de pulsar rápido, voltar a pressionar o botão, o funcionamento do aparelho é parado.
- A aplicação pode ser cancelada a qualquer momento premindo o botão do modo **⦿** durante 2 segundos.

i Notas Depois do desligamento, o tempo é reiniciado ao ligar novamente o aparelho. O botão acende com vermelha no modo de vibração e pisca adicionalmente no modo de pulsar.

- Envague o rosto com água limpa para remover todos os resíduos (produto de limpeza, impurezas e células mortas da pele).
- Seque a pele com um lenço e aplique o produto para cuidado da pele desejado.
- Lave a cabeça da escova com água abundante após cada utilização.

Limpieza e conservação

- Retire a cabeça da escova do aparelho. Utilize a tampa de protecção como pega (pressionar ligeiramente) para pulsar a cabeça da escova.
- Limpe o aparelho e a cabeça da escova apenas com sabão suave e água quente. Remova resíduos de impurezas e produto de limpeza com um pano.
- Não utilize químicos nem detergentes corrosivos.
- Não lave o aparelho nem as cabeças das escovas na máquina de lavar louça.
- Guarde o aparelho num local fresco e seco.

Cabeças das escovas substituíveis

Todas as cabeças das escovas foram concebidas para vibrar bidirecionalmente numa frequência alta.

- As cabeças das escovas foram fabricadas num material que dificulta a proliferação de bactérias. No entanto, recomendamos que as cabeças das escovas sejam lavadas com água quente e sabão uma vez por semana para remover resíduos e depósitos.
- Para retirar as cabeças das escovas do aparelho, proceda de acordo com a descrição na secção "Limpieza y conservación".
- Por motivos de higiene, as cabeças das escovas apenas devem ser utilizadas por uma única pessoa.
- Para possibilitar o melhor cuidado da pele possível, as cabeças das escovas devem ser substituídas sempre que os fios se começarem a deformar, o mais tardar de 90 em 90 dias.
- Estão disponíveis informações sobre a encomenda de cabeças das escovas na secção "Dados técnicos".

Indicações sobre a eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico.

Cada consumidor tem o dever de entregar qualquer aparelho eléctrico ou electrónico com ou sem substâncias nocivas nos postos de recolha públicos da sua cidade ou no seu revendedor especializado, para que possam ser eliminados ecologicamente.

Antes de eliminar o aparelho, remova as pilhas. Não elimine as pilhas vazias através do lixo doméstico, mas entregue-as nos postos de recolha especiais para pilhas ou coloque-as no lixo.

Para mais informações sobre as formas de descarte, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.

Dados técnicos

Denominação e modelo	: Escova de limpeza para o rosto MEDISANA FB 885
Fonte de alimentação:	: Modelo n.º: R551002-025050-W2E-C input: 100-240 V~ 50/60 Hz 0.2 A output: 5 V – 500 mA
Bateria de iões de lítio	: 3,7 V 500 mAh recarregável
Modo	: vibração lenta/rápida pulsar lento/rápido
Desligamento automaticamente	: após aprox. 60 segundos
Condições de funcionamento	: +2 °C - +50 °C, máx. 5 utilizações sucessivas, em seguida deixar arrefecer durante 30 minutos
Condições de armazenamento	: local limpo e seco
Dimensões	: aprox. 18,6 x 5,0 x 2,7 cm
Peso	: aprox. 270 g
Comprimento cabo	: aprox. 1,30 m
Número de artigo	: 88565
Número EAN	: 40 15588 88565 5
Accessórios	: conjunto de 4 cabeças de escova Número de artigo 88566 Número EAN 40 15588 88566 2



Devido aos constantes melhoramentos do produto, reservamos o direito a proceder a alterações técnicas e estéticas.

A respectiva versão actual deste manual de utilização pode ser consultada em www.medisana.com

Garantia e condições de reparação

Por favor, em caso de garantia, contacte o seu revendedor especializado ou directamente o centro de assistência. Se for necessário enviar o aparelho, por favor, envie o aparelho indicando a avaria e acompanhado de uma cópia do recibo de compra.

Em caso de garantia aplicam-se as seguintes condições:

- As produtos **MEDISANA** concedemos uma garantia de três anos a partir da data de compra. Em caso de garantia, a data de compra tem de ser comprovada através do recibo de compra ou factura.
- As deficiências devido a erro de material ou de fabricação são eliminadas gratuitamente dentro do prazo de garantia.
- Após um serviço de garantia, o prazo da garantia não é prolongado, nem para o aparelho nem para as peças substituídas.
- A garantia exclui:
 - todos os danos resultantes de manuseamento inadequado como, p.ex., devido ao não cumprimento do manual de instruções.
 - danos resultantes de reparações ou intervenções pelo comprador ou por terceiros não autorizados.
 - danos de transporte resultantes do percurso entre o fornecedor e o consumidor ou durante o envio para o serviço de assistência a clientes.
 - componentes exteriores sujeitos a um desgaste normal.

MEDISANA®

NL

Gezichtsreinigingsborstel

FB 885

FI

Kasvoienpuhdistus-harja

FB 885



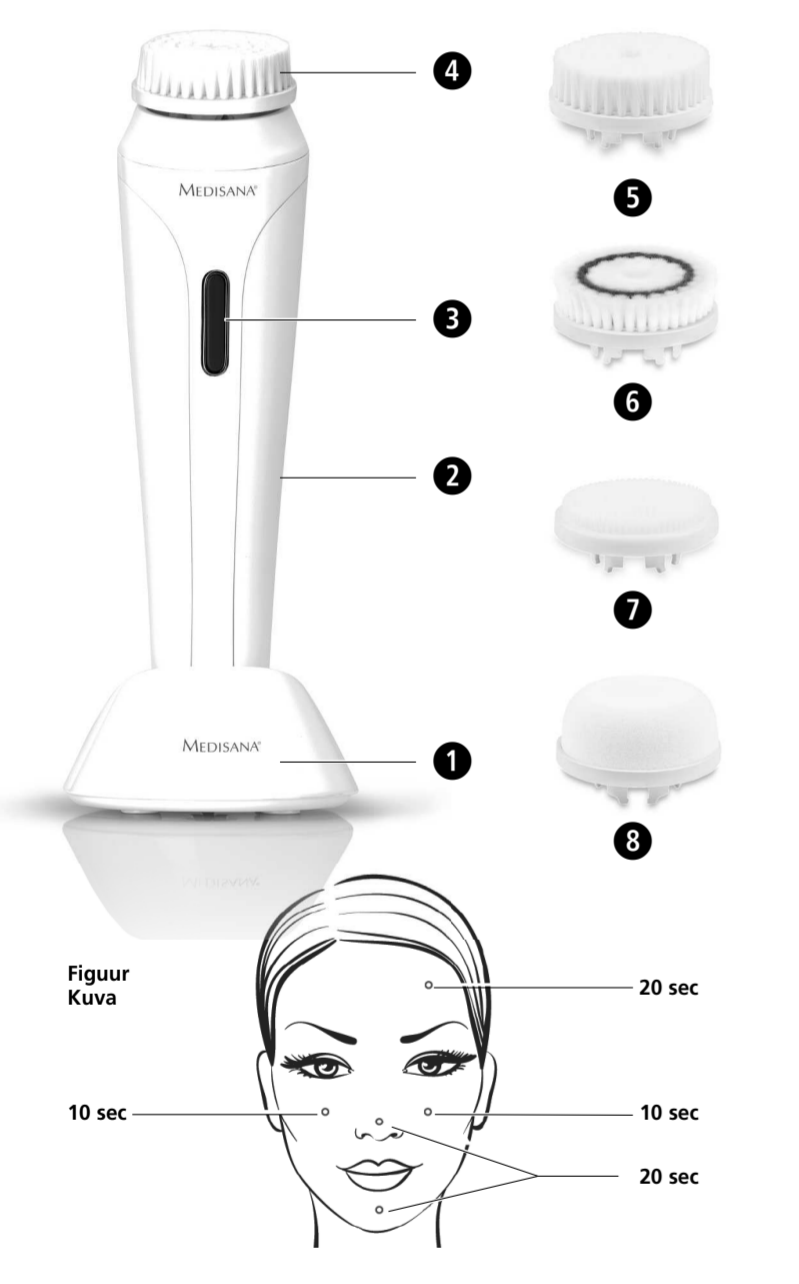
88565 12/2016 Ver.1.8

NL Gebruiksaanwijzing

A.u.b. zorgvuldig lezen!

FI Käyttöohje

Lue huolellisesti läpi!



Verklaring van de symbolen *Kuvan selitys*

BELANGRIJK TÄRKEÄÄ
Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken. Nàden ohjiden noudattamatta jättàminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen.

WAARSCHUWING VAROITUS
Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen. Noudata nàità varoitusohjeita niin vòit estàà käyttäjàn mahdollisen loukkaantumisen...

OPGELET HUOMIO
Deze aanwijzingen moeten in acht genomen worden om mogelijke schade het toestel te verhinderen. Noudata nàità ohjeita niin vòit estàà laitteen mahdollisen vaurioitumisen.

AANWIJZING OHJE
Deze aanwijzingen geven u nuttige bijkomende informatie bij de installatie of het gebruik. Nàistà ohjeista saat hyòdyllistà tietoa asennusta ja käyttöà koskien.

IPX5 Bescherming tegen vocht Kosteusuusjauvas

Beschermingsklasse II Koteloitiluokka II

Beschermingsklasse III Koteloitiluokka III

LOT LOT-nummer LOT-numero

Producent Laatija

NL Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door vooreer u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.

Veiligheidsinstructies



- Voor u het apparaat aansluit op uw stroomtoevoer, dient u erop te letten dat de netspanning, die op het typeaanduidingsplaatje staat aangegeven overeenkomt met die van uw stroomnet.
- Het snoer dient zo te worden gelegd dat er geen gevaar bestaat voor struikelen en wurging.
- Houd het toestel inclusief het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken, open vuur en overige warmtebronnen.
- Trek om het apparaat los te koppelen van het elektriciteitsnet altijd de netstekker uit het stopcontact. Trek nooit aan het netsnoer!
- Gebruik alleen de bij het toestel geleverde netadapter.
- Als de kabel beschadigd is, mag het toestel niet verder gebruikt worden. Uit veiligheidsoverwegingen moet de adapter worden vervangen.
- Wanneer de lading van de accu niet voldoende is voor verder gebruik, knippert de rode led **1** gedurende ca. 5 seconden en wordt het apparaat bevestigd. De accu moet worden opgeladen.
- Steek de netstekker van de laaddeinheid in het stopcontact. Plaats het apparaat **2** in de laaddeinheid **1**. Wanneer het laadproces voltooid is, knippert de led groen.
- Een lege accu opladen duurt ca. 4 uur. Met een volle accu zijn maximaal 40 toepassingen (van 1 minuut) mogelijk. De levensduur van een kan omvat ca. 300 ladingen.

i **Aanwijzingen**
Tijdens het laadproces kan het apparaat niet worden bediend en knippert de led rood.

- Inbedrijfstelling**
- De **MEDISANA** ultrasone gezichtsborstel wordt met 4 borstelopzetstukken en een beschermkap geleverd:
 - 1** Borstelkop voor gevoelige huid
 - 2** Borstelkop voor normale huid
 - 3** Siliconenborstel voor dieptereiniging
 - 4** Cosmetische spons
- Plaats de gewenste borstelkop op het toestel. Gebruik de beschermkap om de borstelkop omlaag te drukken tot deze met een hoorbare „KLIK” veilig vergrendelt.

- Gebruik**
- De gezichtsreinigingsborstel is uitgerust met vier gebruiksmodi: trilling met lage en hoge snelheid en pulseren met lage en hoge snelheid. Het toestel is standaard op het niveau „normaal” ingesteld. Begin met het laagste niveau en een mild reinigingsmiddel.
- Beweeg de trillende borstel **5** in kleine, rond-draaiende bewegingen over de te behandelen huid. De borstel moet gelijkmatig op de huid liggen, maar er niet te sterk op worden gedrukt.
- Het apparaat is voor de aanbevolen gebruiksduur van 1 minuut geprogrammeerd. Behandeld geen huiddeel langer dan 20 sec. (zie afb.: voorhoofd 20 sec., per wang 10 sec, neus- en kingedeelte 20 sec.).
- Maak uw huid en de borstelkop vochtig met warm water en doe uw reinigingsmiddel op de borstel. Breng de gewenste borstel naar het gezicht.
- U bedient het apparaat met slechts één toets **6**. Om het apparaat in te schakelen, drukt u de modustoets **6** in. Het begint in de trillingsmodus met lage snelheid met een vooraf ingestelde bedrijfstijd van 1 minuut. Wanneer u de toets niet meer indrukt, stopt de gezichtsborstel de werking na een minuut.
- Wanneer u in deze langzame modus de toets nog eenmaal indrukt, schakelt het apparaat in de snelle trillingsmodus met een vooraf ingestelde bedrijfstijd van 1 minuut. Wanneer u de toets niet meer indrukt, stopt de gezichtsborstel de werking na een minuut.
- Van de snelle trillingsmodus komt u in de langzame pulseermodus, door de toets opnieuw in te drukken. Er is weer een bedrijfstijd van 1 minuut vooraf ingesteld. Wanneer u de toets niet meer indrukt, stopt de gezichtsborstel de werking na een minuut.
- Van de snelle pulseermodus komt u in de snelle pulseermodus, door de toets opnieuw in te drukken. Ook hier is weer een bedrijfstijd van 1 minuut vooraf ingesteld. Wanneer u de toets niet meer indrukt, stopt de gezichtsborstel de werking na een minuut.
- U kunt de toepassing op elk moment onderbreken, door de modustoets **6** gedurende 2 seconden lang ingedrukt te houden.

- Veiligheidsvoorschriften accu**
- Accu's niet demonteren, openen of verpletteren.
- Bij contact met accu's of de betreffende plaatsen onmiddellijk met overvloedig helder water spoelen en onmiddellijk een arts opgezocht worden!
- Accu's uit de buurt van kinderen houden!
- Niet kortsluiten! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet in het vuur werpen! Er bestaat explosiegevaar!
- Alleen in de gebruiksaanwijzing vermelde laadtoestellen gebruiken.

Toestel en bedieningselementen


- Laaddeinheid
- Ultrasone gezichtsborstel
- Modus-toets: AAN / Trilling normaal -> Trilling intensief -> Pulseren normaal -> Pulseren intensief -> UIT
- Borstelkop (wisselbaar)
- Borstelkop voor gevoelige huid (borstelharan wit/roze)
- Borstelkop voor normale huid (borstelharan wit/roze)
- Siliconenborstel voor dieptereiniging
- Cosmetische spons

Omvang van de levering

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het toestel niet in bedrijf en neemt u contact op met uw handelaar of uw servicepunt.

Bij de levering horen:

- 1 **MEDISANA** ultrasone gezichtsborstel **FB 885**
- 1 laadstation
- 4 borstelkoppen
- 1 beschermkap
- 1 opbergtas
- 1 gebruiksaanwijzing

 Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afvalverwerking terechtkomt. Mocht u bij het uitpakken een transportschade vaststellen, verzoeken wij u onmiddellijk uw handelaar te contacteren.

Toepassing

- Alle borstelkoppen zijn zodanig ontworpen dat ze bidirectioneel met een hoge frequentie trillen.
- De borstelkoppen zijn gemaakt van materiaal met antibacteriële eigenschappen. Wij adviseren echter om de borstelkoppen een keer per week met warm zeepwater te reinigen om resten en afzettingen te verwijderen.
- Om de borstel van het toestel te verwijderen, te werk gaan zoals beschreven in het deel „Reiniging en onderhoud” beschreven.
- Uit hygiënische overwegingen mogen de borstelkoppen door slechts één persoon worden gebruikt.
- Om de huid optimaal te kunnen behandelen moeten de borstelkoppen steeds als ze beginnen te vervormen, maar uiterlijk na 90 dagen worden vervangen.
- Bestelinformatie over de borstelkoppen vindt u in het deel „Technische gegevens”.

Accu laden

- Wanneer de lading van de accu niet voldoende is voor verder gebruik, knippert de rode led **1** gedurende ca. 5 seconden en wordt het apparaat bevestigd. De accu moet worden opgeladen.
- Steek de netstekker van de laaddeinheid in het stopcontact. Plaats het apparaat **2** in de laaddeinheid **1**. Wanneer het laadproces voltooid is, knippert de led groen.
- Een lege accu opladen duurt ca. 4 uur. Met een volle accu zijn maximaal 40 toepassingen (van 1 minuut) mogelijk. De levensduur van een kan omvat ca. 300 ladingen.

i **Aanwijzingen**
Tijdens het laadproces kan het apparaat niet worden bediend en knippert de led rood.

i **Aanwijzingen**
Tijdens het laadproces kan het apparaat niet worden bediend en knippert de led rood.

i **Aanwijzingen**
Tijdens het laadproces kan het apparaat niet worden bediend en knippert de led rood.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

FI



Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Turvallisuusohjeita



- Ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon, varmista, että laitteen tyyppikivissä annettu verkkojännite vastaa sähköverkkosi jännitettä.
- Virtajohto on asetettava siten, ettei siihen voi kompastua ja siten, että kuristumisvaara on poissuljettu.
- Pidä laite sekä verkkojohto etäällä kuumista pinnoista, avotulesta ja muista lämpölähteistä.
- Erota laite verkkovirrasta aina vetämällä verkko pistoke pistorasiasta. Älä koskaan vedä.
- Käytä ainoastaan mukana toimitettua verkkolaitetta.
- Jos johdossa on vaurioita, ei laitetta saa enää käyttää. Verkkolaite on vaihdettava turvallisuusyysistä.
- Laitte on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön.
- Käytä laitetta ainoastaan sen tarkoituksen mukaan käyttöohjeita noudattaen.
- Väärinkäyttö johtaa takuun raukeamiseen.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt, jotka kärsivät aliravitsemuksesta tai joiden kokemus ja tietämys on puutteellinen, mikäli heitä valvotaan tai on neuvottu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttööni liittyvät vaarat.
- Laitteella leikkiminen ei ole sallittua.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Tämä laite ei ole lääketieteellinen tuote.
- Jos sinulla on todettu jokin ihosairaus tai jos ole epävarma laitteen käytöstä mahdollisesti aiheutuvista terveysriskeistä, ota yhteyttä lääkäriisi ennen laitteen käyttöä.
- Älä hoida sellaisia kehonosia, jotka ovat turvoksissa, tulehtuneet tai niissä on palovammoja, ihottumaa, haavaumia tai herkkiä alueita.
- Hoidon tulee olla miellyttävää. Jos tunnet kipuja tai käyttö tuntuu epämukavalta, keskeytä käyttö ja keskustele asiasta lääkärisi kanssa.
- Sama harjapää on hygieniasyistä tarkoitettu ainoastaan yhden henkilön käyttöön.
- Laitetta ei saa käyttää eläimille.
- Älä tuo laitetta avotulen läheisyyteen!
- Älä käytä vahingoittanutta laitetta.
- Jos laitteeseen ilmiantunut jokin vika, älä yritä korjata laitetta itse. Silloin laitteen takuun voimassaolo lakkaa ja lisäksi se saattaa aiheuttaa myöhemmin vaaratilanteita. Korjauta laite aina valtuutetussa huollossa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkauskalvoilla. Niistä aiheutuu tukehtumisvaara!

- Sama harjapää on hygieniasyistä tarkoitettu ainoastaan yhden henkilön käyttöön.
- Laitetta ei saa käyttää eläimille.
- Älä tuo laitetta avotulen läheisyyteen!
- Älä käytä vahingoittanutta laitetta.
- Jos laitteeseen ilmiantunut jokin vika, älä yritä korjata laitetta itse. Silloin laitteen takuun voimassaolo lakkaa ja lisäksi se saattaa aiheuttaa myöhemmin vaaratilanteita. Korjauta laite aina valtuutetussa huollossa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkauskalvoilla. Niistä aiheutuu tukehtumisvaara!

- Sama harjapää on hygieniasyistä tarkoitettu ainoastaan yhden henkilön käyttöön.
- Laitetta ei saa käyttää eläimille.
- Älä tuo laitetta avotulen läheisyyteen!
- Älä käytä vahingoittanutta laitetta.
- Jos laitteeseen ilmiantunut jokin vika, älä yritä korjata laitetta itse. Silloin laitteen takuun voimassaolo lakkaa ja lisäksi se saattaa aiheuttaa myöhemmin vaaratilanteita. Korjauta laite aina valtuutetussa huollossa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkauskalvoilla. Niistä aiheutuu tukehtumisvaara!

Akun turvallisuusohjeet

- Akkuja ei saa hajottaa eikä purkaa osiin.
- Jos joudut akkuhapon kanssa kosketuksiin, huuhtele vastaavat kohdat välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin hoitoon!
- Jos paristo tai akku neliastaan, hakeudu välittömästi lääkäriin hoitoon!
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta!
- Liitä oikein! Räjähdyysvaara!
- Älä heitä tuleh! Räjähdyysvaara!
- Käyt ä ainoastaan käyttöohjeessa mainittuja latureita.

Laitte ja käyttölaitteet


- Latausasema
- Ääniaaltokasvoharja
- Käyttötapainike: PÄÄLLE / Normaali värähtely -> Voimakas värähtely -> Normaali sykintä -> Voimakas sykintä -> POIS
- Harjapää (vaihdettavissa)
- Herkillä iholle tarkoitettu harjapää (valkoiset harjakset)
- Normaaliille iholle tarkoitettu harjapää (valkoiset / pinkit harjakset)
- Syväpuhdistukseen tarkoitettu silikoniharja
- Kosmetiikkasieni

Toimituskokonaisuus

Tarkasta ensin, että laite on täydellinen eikä siinä ole mitään vaurioita. Jos sinulla on kysymyksiä, älä ota laitetta käyttöön, vaan käänny kauppiasi tai huoltoliikkeenpuoleen.

Pakkauksesta pitää löytyä:

- 1 **MEDISANA** -ääniaaltokasvoharja **FB 885**
- 1 latausasema
- 4 harjapäätä
- 1 suojuus
- 1 säilytyspussi
- 1 käyttöohje

 Pakkauksia voidaan käyttää uudelleen tai ne voidaan kierrättää takaisin raakaainekiertoon. Hävitä tarpeeton pakkauksimateriaali asianmukaisella tavalla. Mikäli pakkausta avatessasi havaitset kuljetusvaurion, ota heti yhteyttä tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

FI

Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti kokonaan, erityisesti turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä ohjeet mahdollista myöhempää käyttöä varten. Jos annat laitteen eteenpäin, anna myös aina tämä käyttöohje mukana.

Käyttötarkoitus

MEDISANA-ääniaaltokasvoharja kehitetty apuvälineeksi, jota käytettämällä ihosi voi saavuttaa hoitavan kauniin ulkonäön. Harjan avulla voit poistaa liian ja epäpuhtaudet hellävaraisesti. Hellävaraisesta toimintatavastaan huolimatta laite puhdistaa ihon tehokkaasti. Ääniaaltokasvoharja on täydentävä ensiosana päivittäistä kasin suoritettavaa kasvonpuhdistusta. Poista harjapäästä laitteesta kappaleen ”Puhdistus ja hoito” mukaisesti. Poista harjapäästä kappaleen ”Puhdistus ja hoito” mukaisesti. • Sama harjapää on hygieniasyistä tarkoitettu ainoastaan yhden henkilön käyttöön. • Optimaaliseen hoitotulokseen pääsemiseksi harjapää on syytä vaihtaa aina silloin, kun harjat alkavat muuttua muotoaan, viimeistään kuitenkin 90 päivän kuluttua. • Harjapäiden tilustiedot on ilmoitettu kappaleessa ”Tekniset tiedot”.

Hävittämissohjeita

 Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Jokainen kuluttaja on velvoitettu luovuttamaan kaikki sähköiset tai elektroniset laitteet, sisältäviä ne haitallisia aineita tai eivät, kaupunkinsa tai liikkeen keräyspisteeseen, josta laitteet voitaisiin hävittää ympäristöystävällisesti.

Poista paristo ennen laitteen hävittämistä. Älä heitä käytettyjä paristoja ja akkuja kotitalousjätteisiin, vaan ongelmatilanteisiin tai toiminta ne alan liikkeessä olevaan keräyspisteeseen.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Щетка для чистки лица FB 885



88565 12/2016 Ver.1.8

Инструкция по применению Внимательно ознакомьтесь!



Пояснение символов

ВАЖНО
Несоблюдение инструкции может приводить к тяжелым травмам или повреждению прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.

ВНИМАНИЕ
Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.

УКАЗАНИЕ
Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.

IPX5 Защита от влажности

Класс электробезопасности II

Класс электробезопасности III

LOT Номер LOT

Производитель

RU Указания по безопасности

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

Указания по безопасности

- Прежде, чем подключить прибор к электрической сети, убедитесь в том, что напряжение сети соответствует значению, указанному на заводской табличке.
- Расположите сетевой кабель так, чтобы никто не мог спот-кнуться об него или зацепить.
- Держите прибор и сетевой кабель подальше от горячих поверхностей, открытого огня и других источников тепла.
- Для отсоединения прибора от сети всегда вытаскивайте сетевую вилку из розетки. Ни в коем случае не тяните за сетевой кабель!
- Используйте только сетевой адаптер, входящий в объем поставки.
- Если кабель поврежден, то дальнейшее использование прибора запрещено. В целях безопасности блок питания необходимо заменить.
- Прибор предназначен только для частного использования.
- Используйте прибор только по его назначению, указанному в инструкции по применению.
- При использовании не по назначению теряет свою силу гарантия.

- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Данный прибор не является продуктом медицинского назначения.
- Если вам поставлен диагноз заболевания кожи или у вас имеются опасения по медицинским показаниям, то перед использованием прибора проконсультируйтесь с врачом.
- Не обрабатывайте участки тела, на которых есть опухоли, ожоги, воспаления, кожные высыпания, раны или чувствительные места.
- Обработка должна приносить приятные ощущения. При возникновении болевых или неприятных ощущений прекратите использование и обратитесь к врачу.
- Для соблюдения правил гигиены рекомендуется индивидуальное использование щеточных головок.
- Не используйте прибор для животных.
- Предохраняйте прибор от действия источников открытого огня!
- Не используйте прибор, если он имеет неисправности.
- В случае неисправностей не ремонтируйте прибор самостоятельно. В этом случае не только будет аннулирована гарантия, но и могут возникнуть серьезные риски. Ремонт должен производиться только в авторизованных сервисных центрах.
- Не разрешайте детям играть с упаковочной пленкой, есть опасность задохнуться!

Указания по технике безопасности при обращении с аккумуляторами

- Не разбирать, не вскрывать и не раскалывать аккумуляторы.
- В случае попадания электролита сразу промойте пострадавшие участки достаточным количеством чистой воды и незамедлительно обратитесь к врачу!
- Если батарейка случайно была проглочена, немедленно обратитесь к врачу!
- Не допускать попадания батареек в руки детей!
- Не закорачивать! Существует опасность взрыва!
- Не бросать в огонь! Существует опасность взрыва!
- Использовать только зарядные устройства, указанные в инструкции по применению.

Прибор и органы управления

- Зарядная станция
- Звуковая щетка для чистки лица
- Кнопка выбора режима: Включено / Вибрация нормальная -> Вибрация интенсивная -> Пульсация нормальная -> Пульсация интенсивная -> Выключено
- Щеточная головка (сменная)
- Щеточная головка для чувствительной кожи (щетина белого цвета)
- Щеточная головка для нормальной кожи (щетина белого/розового цвета)
- Силиконовая щетка для глубокой чистки
- Косметическая губка

Комплектация и упаковка

Проверьте комплектацию прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр.

В комплект входят:

- 1 щетка для чистки лица **MEDISANA FB 885**
- 1 зарядная станция
- 4 щеточные головки
- 1 защитный колпачок
- 1 сумка для хранения
- 1 инструкция по использованию



Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом.

Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.

Применение

Щетка для чистки лица **MEDISANA** была разработана для придания коже лица великолепного внешнего вида. С ее помощью вы бережно удаляете все загрязнения. Хотя прибор работает очень щадяще, он обеспечивает высокую эффективность чистки. Щетка для чистки лица, являясь инновационным дополнением к ручной чистке лица, идеально пригодна для ежедневного использования. С ее помощью снимается образование морщин и мельчайших складок и тщательно очищаются поры. После этого кожа предоставляет чистую, идеальную основу для нанесения и впитывания косметических продуктов. Повышенная эффективность действия продуктов по уходу позволяет коже выглядеть моложе и глаже. Благодаря тому, что щетка для чистки лица **MEDISANA** работает от аккумулятора, она не зависит от сетевого кабеля и зарядной станции. Она защищена от мощных водяных струй и может быть использована в душе.

Зарядка аккумулятора

- Если состояние заряда аккумулятора не достаточное для дальнейшей работы, то красный светодиод мигает в течение 5 секунд, а затем прибор выключается. Необходимо зарядить аккумулятор.
- Вставьте вилку зарядной станции в сетевую розетку. Установите прибор в зарядную станцию.
- После окончания процесса зарядки светодиод загорается зеленым светом.
- Зарядка полностью разряженного аккумулятора длится около 4 часов. Полностью заряженный аккумулятор позволяет выполнить до 40 процедур (длительность 1 минута). Срок службы аккумулятора составляет около 300 процессов зарядки.

Указание
Во время процесса зарядки работа прибора не возможна, и светодиод мигает красным светом.

Ввод в работу

Звуковая щетка для чистки лица **MEDISANA** поставляется с 4 щеточными насадками и защитным колпачком:

- Щеточная головка для чувствительной кожи
- Щеточная головка для нормальной кожи
- Силиконовая щетка для глубокой чистки
- Косметическая губка

Наденьте выбранную щеточную головку на прибор. Используйте защитный колпачок для прикроятия щеточной головки вниз, пока она надежно не зафиксируется с характерным щелчком.

Пользование

- Щетка для чистки лица имеет четыре режима работы, которые включают вибрацию с низкой и высокой скоростью и пульсацию с низкой и высокой скоростью. В состоянии при поставке прибор настроен на уровень вибрации «нормальный». Начните чистку с этим низким уровнем вибрации и мягким очищающим средством для кожи.
- Перемещайте вибрирующую щетку легкими круговыми движениями по очищаемому участку кожи. Следите за тем, чтобы щетка не сильно прилегала к коже, но не очень сильно давила на нее.
- Прибор запрограммирован с рекомендуемой длительностью применения в 1 минуту. Не обрабатывайте ни один из участков кожи более 20 секунд (каждый участок - по 20 секунд - по 10 секунд, область носа и подбородка 20 секунд).
- Смочите свою кожу и щеточную головку теплой водой и нанесите очищающее средство для кожи на щетку. Подведите подготовленную щетку к лицу.
- Вы управляете прибором только кнопкой. Для включения прибора нажмите кнопку выбора режимов. Он начинает работу в режиме вибрации с малой скоростью с настроенной длительностью работы 1 минута. Если больше не нажимать кнопку, то щетка останавливается через одну минуту.
- Если в этом медленном режиме еще раз нажать кнопку, то прибор переходит в режим быстрой вибрации с настроенной длительностью работы 1 минута. Если больше не нажимать кнопку, то щетка останавливается через одну минуту.
- Из режима быстрой вибрации прибор переходит в режим быстрой пульсации, если еще раз нажать кнопку. Длительность работы настроена на 1 минуту. Если больше не нажимать кнопку, то щетка останавливается через одну минуту.
- Из режима пульсации прибор переходит в режим быстрой пульсации, если еще раз нажать кнопку. И здесь длительность работы настроена на 1 минуту. Если больше не нажимать кнопку, то щетка останавливается через одну минуту.
- Если еще раз нажать кнопку в режиме быстрой пульсации, то работа прибора прекращается.
- Можно в любой момент прекратить процедуру, нажав кнопку выбора режима на 2 секунды.

Указание
После выключения при повторном включении заново начинается отсчет времени. В режиме вибрации красная кнопка светится, в режиме пульсации она дополнительно мигает.

- Промойте лицо чистой водой, чтобы удалить все остатки (чистящее средство для кожи, грязь и отмершие клетки кожи).
- Насухо промойте кожу полотенцем и нанесите требуемый продукт для ухода за кожей.
- После каждого использования тщательно очищайте щеточные головки водой.

Очистка и уход

- Снимите щеточную головку с прибора. Используйте защитный колпачок (спереди сзади его), чтобы переместить щеточную головку вперед.
- Очищайте прибор и щеточную головку только нейтральным мылом и теплой водой. Удаляйте остатки грязи и чистящих средств тряпкой.
- Не используйте химикаты или агрессивные чистящие средства.
- Не мойте прибор и щеточные головки в стиральной машине.
- Храните прибор в сухом, прохладном месте.

Сменные щеточные головки

- Все щеточные головки рассчитаны на двунаправленные колебания с высокой частотой.
- Щеточные головки изготовлены из материала, способствующего образованию колоний бактерий. Мы рекомендуем один раз в неделю очищать щеточные головки теплым мыльным раствором, чтобы удалить остатки и отложения.
- Снятие щеточных головок с прибора описано в разделе «Очистка и уход».
- Для соблюдения правил гигиены рекомендуется индивидуальное использование щеточных головок.
- Для обеспечения оптимального обращения с кожей щеточные головки следует заменять при начале деформации щетины, но не реже одного раза в 90 дней.
- Информация о заказе щеточных головок приведена в разделе «Технические данные».

Указание по утилизации

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами.

Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержит ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию. Выньте батарейки перед утилизацией прибора.

Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами, а сдавайте их как специальные отходы или в пункты приема батареек на предприятиях специализированной торговли!

По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные предприятия или к дилеру.

Технические характеристики

Название и модель	щетка для чистки лица MEDISANA FB 885
Блок питания	Модель №: RSS1002-025050-W2E-C вход: 100-240 V~ 50/60 Hz 0.2 A выход: 5 V = 500 mA
Литий-ионный аккумулятор	3,7 V 500 мАч перезаряжаемый
Режимы	Вибрация медленная / быстрая Пульсация медленная / быстрая
Автом. отключение	прибл. через 60 секунд
Условия эксплуатации	+2 °C - +50 °C, макс. 5 процедур подряд, затем дать остыть не менее 30 минут
Условия хранения	сухое и чистое место
Размеры	прибл. 18,8 x 5,0 x 2,7 см
Вес	прибл. 270 г
Длинный сетевой кабель	прибл. 1,30 м
Артикул	88565
Номер EAN	40 15588 88565 5
Принадлежности	комплект из 4 щеточных головок Артикул 88566 Номер EAN 40 15588 88566 2



В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Последняя версия данной инструкции приведена на сайте www.medisana.com

Условия гарантии и ремонта

В гарантийном случае обращайтесь в специализированный магазин или непосредственно в сервис-центр. При необходимости отправки прибора следует указать дефект и приложить кассовый чек.

На прибор распространяются следующие условия гарантии:

- На изделия **MEDISANA** предоставляется гарантия сроком три года с даты продажи. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.
- Дефекты материалов и производственный брак устраняются бесплатно в течение гарантийного срока.
- Гарантийный ремонт не ведет к увеличению гарантийного срока для прибора и заменяемых компонентов.
- Гарантия не распространяется на:
 - любой ущерб, возникший вследствие неправильного обращения, например, из-за несоблюдения инструкции по применению
 - ущерб, связанный с несанкционированным ремонтом или вмешательством в прибор со стороны покупателя или третьих лиц
 - повреждения вследствие транспортировки от производителя к потребителю или при отправке в сервисный отдел
 - принадлежности, подверженные нормальному износу
- Ответственность за прямой и косвенный ущерб, возникший в связи с прибором, исключается также в том случае, если повреждение прибора признано гарантийным случаем.

MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Германия

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

Адрес сервисного центра приведен на отдельном вкладыше.

Гарантия

Условия гарантии и ремонта

Гарантийный срок на изделия **MEDISANA** составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANY

E-Mail: info@medisana.de
Интернет: www.medisana.com

Гарантийная карта

Модель.....

Серийный номер.....

Дата продажи.....

Гарантийный срок.....

Печать продавца.....

Подпись покупателя.....

Уважаемый покупатель!

При покупке убедитесь, что фирма-продавец полностью, правильно и четко заполнила гарантийную карту и поставила печать. Сохраняйте ее вместе с чеком покупки в течение всего гарантийного срока.

В случае, если приобретенное Вами изделие марки **MEDISANA** будет нуждаться в ремонте, обратитесь, пожалуйста, в авторизованный сервисный центр **MEDISANA**. При отсутствии в Вашем регионе такого сервисного центра отправьте изделие вместе с описанием неисправности в ближайший сервисный центр.

Гарантийный срок изделия указан в инструкции по эксплуатации и исчисляется с даты покупки. При обнаружении производственных дефектов покупателю гарантируется бесплатный ремонт или замена вышедших из строя деталей. Однако фирма оставляет за собой право отказа от бесплатного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии. Все условия гарантии действуют в рамках закона "О защите прав потребителей".

Условия гарантии.

- Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийной карты с указанием модели изделия, даты продажи, четкими печатями фирмы-продавца. Фирма оставляет за собой право отказа в гарантийном ремонте, если гарантийная карта не предоставлена или если информация в ней неполная, неразборчивая или содержит исправления.
- Гарантия включает выполнение ремонтных работ и замену дефектных частей и не распространяется на детали, отделимые элементы питания и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.
- Доставка изделий в сервисный центр и обратно осуществляется за счет покупателя.
- Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если обнаружены:
 - наличие механических повреждений
 - наличие следов постороннего вмешательства
 - ущерб, причиненный потребителем в результате несоблюдения правил эксплуатации
 - ущерб в результате попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых
 - следы ремонта в неавторизованном сервисном центре
 - следы внесения изменений в конструкцию прибора
- Гарантия распространяется только на приборы, приобретенные на территории Российской Федерации.

Адреса авторизованных сервисных центров MEDISANA
117186, г. Москва, ул. Нагорная, д.20, корп. 1
Тел.: (495) 729 -47 - 96